

# Chossudovsky's New Book: "Wipe Israel off the Map" Statement by Iranian Leader was Gross Distortion

By [Sherwood Ross](#)

Global Research, June 05, 2012  
5 June 2012

Theme: [Media Disinformation](#), [US NATO War Agenda](#)

In-depth Report: [IRAN: THE NEXT WAR?](#)

The inflammatory statement that Israel should be "wiped off the map" attributed to Iranian President Mahmoud Ahmadinejad "was never made" by him, a distinguished Canadian economist says. in a recently released book entitled: [Towards A World War III Scenario: The Dangers of Nuclear War](#).

To begin with, says Professor Michel Chossudovsky of the University of Ottawa, [the words were not those of Ahmadinejad when he uttered them on October 25, 2005](#).

Rather, he was quoting the late Ayatollah Khomeini, and the point of Khomeini's thrust was not to wipe Israel, the nation, "off the map", but to change the Israeli regime, which is far different. "The rumor was fabricated by the American media with a view to discrediting Iran's head of state and providing a justification for waging an all-out war on Iran," Chossudovsky writes.

Examining the actual quote word by word, Ahmadinejad said in Farsi:

"Imam ghoft een rezhim-e ishghalgar-e qods bayad az safheh-ye ruzgar mahv shavad."

Readers will recognize the word "rezhim-e" which translates into English as "regime" and will note that the word "Israel" does not appear in the quotation. What Ahmadinejad did use was the specific phrase "rezhim-e ishghalgar-e qods" which is a reference to "the regime occupying Jerusalem." (For details, [see analysis of Arash Norouzi](#))

As for wiping Israel "off the map," the word "map" was never used, nor could it be as the Persian word for "map" is "nagsheh," and it was not contained anywhere in Ahmadinejad's speech. (Norouzi, [op cit](#))

"Nor was the western phrase 'wipe off' ever mentioned," Chossudovsky writes. "Yet we are led to believe that Iran's President threatened 'to wipe Israel off the map' despite never having uttered the words 'map,' 'wipe out' or even 'Israel.'"

The full Ahmadinejad quote translated directly into English is "The Imam (Khomeini) said this regime occupying Jerusalem must vanish from the page of time," Chossudovsky writes.

The word for word translation is as follows:

Imam (Khomeini) ghoft (said) een (this) rezhim-e (regime) shghalgar-e (occupying) qods (Jerusalem) bayad (must) az safheh-ye ruzgar (from page of time) mahv shavad (vanish from). (Norouzi, [op cit](#))

The thrust of Ahmadinejad's statement was a need for "regime change" in Israel, says Chossudovsky: "Compare Ahmadinejad's bland statement on 'regime change' with that of former Deputy Defense Secy. Paul Wolfowitz, who called for 'ending states that sponsor terrorism.' What Wolfowitz had in mind was the outright destruction of nation-states."

"The alleged 'wiped off the map' statement has served not only to justify a pre-emptive attack against Iran but also to subdue and tame the antiwar movement." It has succeeded in achieving this as in the U.S. "there are very few antiwar events focusing on U.S.-Israeli threats directed against Iran," Chossudovsky writes. He adds:

"Iran is viewed by many within the antiwar movement as a potential aggressor. Its non-existent nuclear weapons are considered a threat to global security."

The news article reporting the Iranian President's speech was written by Nazila Fathi and appeared on Oct. 27, 2005 in *The New York Times*. The lead sentence of that article was as follows:

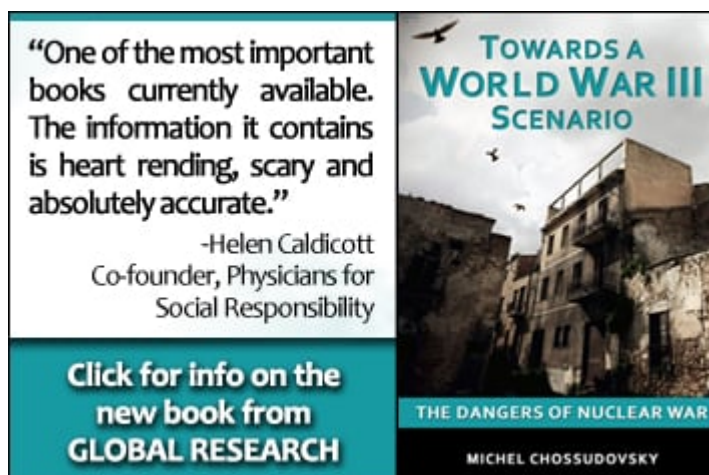
"TEHRAN — Iran's conservative new president, Mahmoud Ahmadinejad, said Wednesday that Israel must be 'wiped off the map' and that attacks by Palestinians would destroy it, the ISNA press agency reported."

Chossudovsky lifts the veil of distortion concerning the Iranian leaders' comments in his new book, [Towards A World War III Scenario: The Dangers of Nuclear War](#) (Global Research).

The author's analysis focusses on how the "Wipe off the Map" statement has been used to portray Iran as a threat to Israel's security, thereby justifying the formulation of a US-Israeli preemptive nuclear attack against the Islamic Republic.

*Order your SIGNED copy!*

**[Towards a World War III Scenario: The Dangers of Nuclear War](#)**  
by Michel Chossudovsky



Global Research Price: US \$10.25

(List price: US \$15.95, Canada \$16.95)

**\*\*[CLICK TO BUY BOOK](#)\*\***

**Also available: PDF version: US \$6.50**

(Sent directly to your email!)

**\*\*[CLICK TO BUY PDF](#)\*\***


Ordering from the US or Canada?

[Get 3 books for one low price\\*](#)

[Get 10 books for one low price\\*](#)

(\*Offer valid in US and Canada only)

“Death by radiation is gradual, and the effects could spread,” said the author of *Towards a World War III Scenario: The Dangers of Nuclear War*.

 Moral support: Former Prime Minister Dr Mahathir Mohamad sharing a light moment with Prof Chossudovsky (left) at the launch of his book, “Towards a World War III Scenario”, at the Perdana Global Peace Foundation in Kuala Lumpur. Looking on is Tun Dr Siti Hasmah Ali (right).

## Reviews

“Professor Chossudovsky’s hard-hitting and compelling book explains why and how we must immediately undertake a concerted and committed campaign to head off this impending cataclysmic demise of the human race and planet earth. This book is required reading for everyone in the peace movement around the world.”

–Francis A. Boyle, Professor of International Law, University of Illinois College of Law

The global anti-war movement must use this book as a counter-propaganda tool against the Military Industrial Complex’s war agenda. It should be everyone’s No. 1 priority “Must Read”.

–Matthias Chang, distinguished Malaysian lawyer and author of *Future Fast Forward*

This detailed and highly documented book is essential reading at a critical time in history. In it, Dr. Chossudovsky unveils a startling analysis of the new policy for the actual use of nuclear weapons as “instruments of peace” on countries such as Iran and North Korea. The media grants legitimacy to these “pre-emptive military actions” for self-defense, portraying the perpetrators, who are engaged in a profit-driven agenda for global dominance, as victims of evil in the “clash of civilizations”.

–Elizabeth Woodworth, author of *The November Deep*

For further information and/or interviews with Michel Chossudovsky, contact

Sherwood Ross Associates,

Public Relations Consultants,

Miami, Florida, 305-205-8281; [sherwoodross10@gmail.com](mailto:sherwoodross10@gmail.com)

[\*\*Comment on Global Research Articles on our Facebook page\*\*](#)

[\*\*Become a Member of Global Research\*\*](#)

Articles by: [Sherwood Ross](#)

**Disclaimer:** The contents of this article are of sole responsibility of the author(s). The Centre for Research on Globalization will not be responsible for any inaccurate or incorrect statement in this article. The Centre of Research on Globalization grants permission to cross-post Global Research articles on community internet sites as long the source and copyright are acknowledged together with a hyperlink to the original Global Research article. For publication of Global Research articles in print or other forms including commercial internet sites, contact: [publications@globalresearch.ca](mailto:publications@globalresearch.ca)

[www.globalresearch.ca](http://www.globalresearch.ca) contains copyrighted material the use of which has not always been specifically authorized by the copyright owner. We are making such material available to our readers under the provisions of "fair use" in an effort to advance a better understanding of political, economic and social issues. The material on this site is distributed without profit to those who have expressed a prior interest in receiving it for research and educational purposes. If you wish to use copyrighted material for purposes other than "fair use" you must request permission from the copyright owner.

For media inquiries: [publications@globalresearch.ca](mailto:publications@globalresearch.ca)